平壤市一万套住宅建设工程奠基仪式举行

六十年前腾空而飞的千里马

举行新型战术制导导弹试射

平壤地下铁道

朝鲜

主体110
(2021)
4
(No. 784)

目 录 CONTENTS

特别聚焦

2 平壤市一万套住宅建设工程奠基仪式举行
8 敬爱的金正恩同志倡议在普通门周边江岸地区新建阁楼式住宅
10 敬爱的金正恩同志参观新型客车试制品

特别策划

12 自主政治的元老
14 回顾史意深远的四月
22 留在符拉迪沃斯托克的友谊之情
28 六十年前腾空而飞的千里马

今日朝鲜

34 新型战术制导导弹试射成功
36 优先生产保障住宅建设所需水泥
38 纹绣地区的医院村
48 平壤地下铁道
54 平壤大同江水产品餐馆，用活鱼做菜，人气火爆
62 致力开发新产品

摄像

66 祖宗之山——白头山

体育

76 培养女子举重健将的教练
80 朝鲜传统武术 跆拳道

历史

86 注册为世界文化遗产的开城历史遗迹

编辑：申载哲、金国哲、金正哲、金金星、徐哲男、金奎星、俞忠日、承龙

平壤市一万套住宅建设工程奠基仪式举行

在新的五年计划期间将在平壤市建设五万套现代化住宅。

今年在平壤市建设一万套住宅的奠基仪式3月23日在寺洞区松新、松花地区举行。

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志和党、政府、武力机关领导干部一起参加了仪式。

敬爱的金正恩同志发表了对人民充满挚爱、对建设者充满信任的讲话。

他结束讲话时，全体人员爆发出的欢呼声和洪亮的喊声震撼了天地。

敬爱的金正恩同志亲自向指挥成员授予了平壤市五万套住宅建设指挥部旗。

国防相金正官次帅代表全体建设者发表了誓词。

随后，宣布平壤市一万套住宅建设破土动工的爆破声响彻云霄，全体建设者干劲十足，多辆掘土机全面进入工程。

金正恩同志热烈勉励全体建设者踊跃参加兑现朝鲜劳动党以尊严的党代表大会名义向人民承诺的责任重大而光荣的建设斗争。

修建五万套住宅，使我国首都面貌再创辉煌

敬爱的金正恩同志在一万套住宅建设工程奠基仪式上发表讲话

荣幸地参加首都建设工程的全体建设者和人民军官兵：

今天，我们有幸在首都建设历史上树立又一座意义非凡的里程碑。

在今年年初举行的党的八大和八届二中全会上决定在五年计划期间全国大力推进住宅建设，在首都新建五万套住宅，为此，每年修建一万套住宅。

在党大会所提出的重大任务中最豪迈而光荣的革命事业，就在今天正式开始。

在伟大的我国首都平壤修建五万套现代化住宅，这是我们党为提供首都市民更稳定更文明的生活而设想、筹备已久的夙愿工程。

党和政府已对首都的缺房数量进行统计，并深入研究其解决方案。我们党和政府把这项工作视为最重大的任务。

党中央委员会欣然接受这一宏大而光荣的革命任务，不管情况和环境多么困难也一定要完成它，因此，本着更为切实地体现人民群众第一主义的原则再次确定了建筑发展构想与建筑政策。

我们重新规定建筑方向与次序，决定从国家建设预算总额中拨出很多款项进行住宅建设，并做好了具体部署和筹备工作，据此，在党的八大上正式决定把五万套住宅建设纳入政策。

我们党和国家开展的大规模住宅建设工程是一项崇高的事业，它并不谋求任何经济效益，而是利用国家的财富和劳动群众创造的劳动成果不折不扣、实实在在地惠及劳动群众。

从今天启动工程一直到建党80周年的2025年，如果每年修建一万套住宅，一共新建五万套住宅，再加上完成正在推进的1.6万多套住宅建设，那么将近7万套住宅建设落成，到那时候首都市民的住宅问题就会彻底解决了。

我们在首都大张旗鼓地兴建住宅，这有另一种重大意义，能显示我们国家和人民战胜重重困难、迎难而上、勇往直前的不可抗之力量和斗争气魄。

大家都知道，今年在平壤市建设一万套住宅的问题是好不容易才确定下来的。

说实话，挑战与障碍比任何时期更为严峻的今天，启动这样规模宏大的建设工程，这本身就是难以想象的。

今年的一万套住宅建设工程规模宏大，况且现在的情况与五年前启动黎明大街建设工程的时候截然不同，并需要在短暂的时间内完成比它大几倍的工程量。

可是，我们党认为一万套住宅建设工程直接关乎首都市民的生活，它是旨在彻底落实党大会决议的第一年重大政治工作，因此，决定无条件抓好落实。

我们充满着在最艰苦时期进行最宏伟最有意义的浩大工程这种自豪感和胆量，也有着能够完成它的自信、经验和底子。

目前只能从建筑群蓝图中看见的各具特色的高层、超高层住宅楼，到了这年底将在这里松新和松花地区林立，那么，将会再次彰显我们国家的潜力和我国人民的创造力量。

通过这一过程，我们的主体建筑水平将会更上一层楼，用自己的方式、自己的力量和自己的双手创造和建设新生活的我们的建设事业将具有更大的推动力。

通过大胆创新地采用绿色建筑和干性施工等先进的建筑技术与施工法，建筑装备和建材生产基地将会进一步得到扩大和加强，我们的建筑部队和建筑工作者会变得更加坚强、熟练。

今天的大规模建设工程在首都建设史上也具有纪念碑式的意义。

从现在开始的五万套住宅建设是一项历史性建设事业：它将朝东西方向和往北方向扩大首都平壤的城市区划，兴建大规模现代化新大街。

如果每年在平壤市松新地区、松花地区、西浦地区、金泉地区和九九节大街地区依次建设一万套住宅和异彩纷呈的公共建筑，那么我国首都将变得更加雄伟美丽。它将成为象征最艰苦而光荣的21世纪20年代的有意义的纪念碑。

将来居住在我们兴建的各条新大街的市民和我们的后代将永远记住我们时代的主人公战胜最坏的挑战，修建可以问心无愧地炫耀于世的建筑群，并把他们当作英雄一代念念不忘、世代相传。

如上所述，今天的大规模建设是将光荣时代载入史册的伟大事业。

同志们！

建设是体现时代精神高度和国力的结合体，也是向文明和发展跨出的一大步。

在高举我们国家第一主义旗帜，奔向富强繁荣的今天，首都五万套住宅建设工地将成为象征新的高潮期、变革期的主攻战线。

通过五万套住宅建设，我们将再次改变首都的面貌，还将开创卓有成效地、分阶段提升和发展社会主义建设新的前进时代、蓬勃发展的时代。

党中央委员会部署规模宏大的建设工程时，对组建承担建设的主力劲旅问题给以首要关注。

我们党中央决定五万套住宅建设时，最相信的是无限忠于党和人民的革命武装力量，这是无可置疑的。

人民军不仅尽到了坚决护国卫民的国防使命和责任，而且在造福于民的工作中也一向勇挑重担，大干快上。

只有一直在很多大建设战役和救灾重建战区建立英雄殊勋的人民军占据主战场，才能取得全盘建设大战的胜利。

我比任何人都了解我们的人民军。

我坚信，我们的官兵在创造性的建设斗争中也将充分发挥自己的战斗气质，以准确无误地、彻头彻尾地报答党和人民的期望。

过去在黎明大街建设等重点建设工地上屡建殊勋的首都建设委员会、速度战青年突击队、革命史迹地建设局、对外建设局等社会的主要建设单位也将参加此次大规模建设战斗。

大建设战役能否取得成功，取决于其直接承担者——指挥成员、人民军军人和建筑人员。

我们党和国家的建筑政策与指导，归根结底，依靠每个建筑工作者的创造热忱和努力加以实现，我们党比什么都相信我们建设者的热烈的爱国心和才能。

设计部门所面临的任务最重要。

建设工程，这本身是高层次的创新事业，而且建筑物走向造型化、艺术化、多功能化、智能化的今天，设计的重要性越来越凸显。

修建五万套住宅，使我国首都面貌再创辉煌

我们党对设计部门的要求是，设计蓝图上的每一条线和每一个点都要反映我们时代的思想与灵魂、欣欣向荣的气象、与世界比高下的崇高理想和文明水平。

设计工作者要按照业已确定而下达的街巷形成方案和设计方法来完成所有项目设计，使之成为彻底落实我们党建筑审美思想的十全十美的设计，而且尽快交给施工部门相关设计蓝图。

负责施工的所有建筑单位要毫不拖延地立即着手建设工程，按照日、周、月计划一定完成工程计划，从而在上半年基本上完成所负责的建筑骨架工程。

所有的建筑部队和单位要把提高施工质量当作主要任务来狠抓，在整个建设工程始终满足保质要求。

只有全体干部和建设者始终坚持在党和国家、人民和后一代以及历史面前检验自己的忠诚、爱国心和良心的态度和立场，所有的建筑物才能成为名副其实的我们时代的良好创造物。

要提高建筑监督部门的作用，彻底落实党和国家的建筑政策、人民的要求和利益，保障建筑物的安全性。

要最先而及时保障一万套住宅建设所需的材料和设备。

负责生产水泥、钢铁、各种建筑材料和设备的工厂企业要最大限度地发挥和调动工人阶级的革命热情和创造力量，如期圆满完成自己的生产任务，从而保证首都住宅建设取得成功。

铁运等运输部门也要大力开展多拉快装运动，迅速搬运首都大建设工地和钢铁与建材生产基地所需的物资。

要在所有的工作中先行政治工作和思想攻势，以充分发扬人民军军人和建筑人员的忠诚、爱国心和创造智慧，使建筑工地从头到尾干劲十足、热火朝天。

从而，不仅要组织和动员群众大力进行豪迈的建设斗争，而且要让今天宏伟的首都建筑工地成为创造新的时代精神，培养敢作敢当的实践家、生气勃勃的社会主义劳动者的激烈无比的革命战场、良好的学校。

此外，要最重视和关照参加建设工程的军人和建筑人员的身体健康和生活。

要按照国家紧急防疫体系的要求，在整个建筑工地周密地布置防疫站和防疫设施，树立自觉遵守防疫条例的风气；事先防止各种意外事故，而且竭尽全力让建设者丝毫不感到什么不方便，全力以赴埋头于建设工程。

不要把对军人和建筑人员的后勤工作托给相关单位放任不管，而要巩固国家的保障体系，扎实地安排工作，好让每个战斗员准确无误地分得额定供给量。

同志们！

今天我们破了动工的第一铲土，几个月后，将在这里人民的新大街、让我们大家都值得自豪的漂亮的大规模建筑群拔地而起。

不是为别的，而是为让这世上最好的伟大的我国人民安居乐业建设理想街，不惜倾注汗水和热情，没有比这更有意义、更幸福而光荣的事情。

为了将会更加美丽更加雄伟的我国首都的未来，为了将在这里尽情创造和享受新文明的我们父母兄弟和子孙后代，为了光辉地落实我们党八大决议，让我们大家英勇奋战！

敬爱的金正恩同志倡议在普通门周边江岸地区新建阁楼式住宅

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志实地考察普通门周边江岸地区，倡议新建阁楼式住宅区。

党和政府领导干部陪同考察。

敬爱的金正恩同志作了关于沿着围绕首都中心蜿蜒而流的风景优美的普通江畔，形成阁楼式新式住宅区，协调安排多层、两三层住宅，有特色地改变这一地区的说明。

他说，要做好建筑设计和园林设计，使之与我国优秀自然景观相映成趣，突出城市特点和魅力，保证普通门周边地区阁楼式住宅区成为我国住宅区的榜样。

敬爱的金正恩同志说，普通门周边江岸地区阁楼式住宅区800套住宅建设与平壤市一万套住宅建设不同，要由党中央委员会直接负责且在今年内完成，并把它作为礼物送给为党和国家忘我奋斗的各部门劳模、立功者、科学家、教育工作者、写作家等劳动群众。

他说，要把城市建设与建筑和自然融为一体，科学安排生活空间和生态空间，以有机结合工作、休闲、交通等。

敬爱的金正恩同志指导普通门周边江岸地区阁楼式住宅区形成方案，并提出了有关建设计划的具体方向和任务。

敬爱的金正恩同志参观新型客车试制品

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志参观了新型客车试制品。

敬爱的金正恩同志一向为首都客运问题费尽心思，在指导党的八届二中全会的百忙之中也采取平壤市民交通保障措施，并具体讨论了首都交通网络发展事项。

平壤市客运综合企业、平壤客车厂干部和工人为完成敬爱的金正恩同志提出的任务，短期内研制交通巴士和双层巴士试制品。

敬爱的金正恩同志和党、政府领导干部一起在党中央委员会大楼参观了客车试制品。

他上车仔细了解客车技术特性。他说，平壤市向党保证要依靠自身技术力量和生产基础制作客车，解决交通工具问题是件好事；由党中央负责提供支持，大量生产既符合城市美化又便于人民利用的客车。

他强调，解决首都客运紧张问题，尽最大努力保障市民交通方便，是首都运营的基本问题之一，对更加圆满保障人民社会文化生活条件具有重大意义。

敬爱的金正恩同志了解客车生产方面的问题，提出年度生产目标，并采取了执行措施。

自主政治的元老

今年4月15日是伟大领袖金日成同志（1912-1994）诞辰109周年之日。

迎接这一天，朝鲜人民和世界进步人民无限怀念金日成同志。

伟大领袖金日成同志创立了自主时代的指导思想——主体思想，为实现全世界自主化而呕心沥血。他在生涯的整个期间，经106次对16个国家进行国事访问，其路程达52万多公里。

他会见外宾7万多人次（包括世界130多个国家党政领导人），精力充沛地进行对外活动。

国际社会称颂金日成同志为世界政治的元老。

世界100多个国家480多个城市大街、机关、团体以金日成同志的名字命名，许多国家和国际组织向他授予370多枚勋章、奖章和荣誉称号。170多个国家党政领导人、各阶层人士向他赠送7万多件礼物。

伟大领袖金日成同志为实现全世界自主化而建树的丰功伟绩将永放光芒

韩守英

回顾史意深远的四月

世界很多国家元首无限钦仰和尊敬伟大领袖金日成同志，其中有印度尼西亚共和国首任总统苏加诺（1901-1970）。

1964年11月他访问朝鲜，郑重地邀请金日成同志前来访问印度尼西亚。

这样，伟大领袖金日成同志在万隆会议（1955年4月在印度尼西亚万隆举行首届亚非会议）十周年纪念活动前后访问印度尼西亚。

1965年4月10日，他抵达雅加达机场，苏加诺到机场热烈迎接。

苏加诺在欢迎仪式上发表讲话说，日夜期盼金日成首相访问印度尼西亚，虽然您工作忙不能来，但是我一直等，今天终于盼来了，一亿数百万印度尼西亚人民都热烈欢迎金日成首相阁下。

金日成同志致答词，说，这次应苏加诺总统阁下的亲切邀请，怀着朝鲜人民对印度尼西亚人民的友谊之情前来访问你们美丽的国家；访问印度尼西亚共和国，同印度尼西亚人民相逢，是我长期的夙愿；借此机会，我会看到印度尼西亚人民建树的宝贵斗争业绩和英勇斗争面貌，从中学到很多东西。

这一天，举行向伟大领袖金日成同志授予印度尼西亚共和国一级勋章的仪式。

苏加诺说，金日成首相阁下是印度尼西亚人民和印度尼西亚共和国的朋友、我的挚友；朝鲜人民在经济建设中所取得的一切成果对印度尼西亚人民建设公正、繁荣的社会的斗争给以直接的帮助，并向金日成同志授予印尼最高勋章。

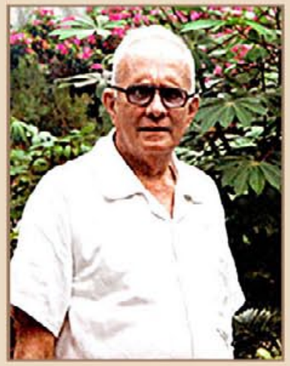
接着举行欢迎宴会，苏加诺在讲话中说，朝鲜人民

印度尼西亚人民热烈欢迎伟大领袖金日成同志。1965年4月

印度尼西亚共和国总统苏加诺向伟大领袖金日成同志赠送金日成花。1965年4月

金日成花

茂物植物园



育种金日成花的植物学家
C·L·分特

和印度尼西亚人民是朋友、战友，两国人民不仅在反帝斗争中，而且在新社会建设中也是战友，并吐露真情说，希望金日成首相阁下多待几天。

金日成同志致答词说，朝鲜人民和印度尼西亚人民很早就紧密团结，紧紧连在一起，都通过长期的斗争从帝国主义、殖民地统治中获得了解放，今天两国人民在反帝反殖民主义斗争的共同战线上并肩战斗，并对印度尼西亚人民的斗争予以高度评价。

第二天即4月11日，金日成同志访问西爪哇省省会万隆。苏加诺邀请他出席印度尼西亚临时人民协商会议。金日成同志推辞出席讨论印度尼西亚内部问题的会议。苏加诺说，对准首相阁下的访问日期安排了这次协商会议，您不出席怎么开会呢，并再三恳求金日成同志出席会议。

苏加诺在那天的会议上发表世称印尼转换方向的施政演说。苏加诺告诉会场，这里参加著名的自力更生创始人、自立经济建设成功的大胆实践家、尊敬的金日成首相阁下，并提议：以热烈的掌声欢迎他。

他说，在金日成首相阁下的英明领导下朝鲜人民建设了牢不可破的自立民族经济，不管政治上还是经济上没有隶属于任何势力，印度尼西亚也要学习朝鲜的经验，像朝鲜一样发挥自力更生精神建设自立民族经济。

随着金日成同志诞辰53周年4月15日逼近，苏加诺对金日成同志的尊敬和钦仰之情不断升华。

4月13日，苏加诺总统陪同金日成同志参观了誉为“印度尼西亚之花园”的茂物植物园。

这天的参观并不是为外国国家首脑的礼节性活动，苏加诺为金日成同志早已安排的。他决心向最亲密的朋友——金日成同志赠送精心准备的珍贵名花。

金日成同志先参观露天树木园，接着参观花草园，走到一个稀贵美丽的花卉前，摸了摸花瓣，说，这花真美，芳香扑鼻。他听了有关这个花卉的介绍，说，很感谢你们安排我欣赏这么稀贵的花，并赞赏他们的辛劳。

这时，苏加诺跟金日成同志吐露想了很久、已下决心的事情，说，首相阁下的思想伟大，推动世界前进，这如同您掌握了全世界，我想给这一美丽而稀贵的花冠以阁下的名字，命名为金日成花。

金日成同志再三推辞，但是苏加诺总统殷切地说：您已经为人类做出很多贡献，给这朵花冠以首相阁下的名字是人类的愿望。

向伟大领袖金日成同志授予印度尼西亚综合大学名誉工程学博士称号。1965年4月

伟大领袖金日成同志访问印度尼西亚时收到的勋章、礼物

印度尼西亚共和国一级勋章
1965年4月10日

铜钟、银钟
1965年4月15日

成套银质餐具、银质花瓶
1965年4月15日

木雕《鹰神》
1965年4月15日

金日成花就这样问世了。

4月15日清晨，苏加诺向迎接华诞的金日成同志送来贺信和花篮等，接着全家人一起拜访金日成同志，向他表示祝贺，并赠送至诚的雕刻品作为礼物。

这天，在国家宫殿举行仪式，向金日成同志授予印度尼西亚综合大学名誉工程学博士学位。

4月17日，印方设宴招待参加万隆会议十周年纪念活动的各国领导人。在宴会上，苏加诺总统指示奏乐永生不灭的革命颂歌《金日成将军之歌》。他说，他很熟悉《金日成将军之歌》，全体印度尼西亚人民都会唱，金日成首相阁下著名于世，同样这首歌也是世界名曲。

记录在印度尼西亚历史的这一四月的故事，今天依然在两国人民的心中传下去。

吴海燕

“吉斯”轿车

1950年10月26日，联共（布）中央委员会总书记、苏维埃社会主义共和国联盟内阁首相斯大林向伟大领袖金日成同志赠送的礼物

前苏联国家领导人斯大林为领导朝鲜战争（1950.6-1953.7）引向胜利的伟大领袖金日成同志的工作和安全着想，特地准备了新型防弹轿车。

留在符拉迪沃斯托克的友谊之情

敬爱的金正恩同志和俄罗斯联邦弗·弗·普京总统会晤。2019年4月

敬爱的金正恩同志和俄罗斯联邦弗·弗·普京总统举行会谈。2019年4月

2019年4月，朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志同俄罗斯联邦普京总统在俄罗斯联邦符拉迪沃斯托克会晤。

敬爱的金正恩同志根据新时代、新形势的要求进一步发展朝俄两国友好关系，对俄罗斯联邦进行正式访问，普京总统在繁忙的政治日程中抽出时间，亲自到远离首都的边疆城市来亲切地迎接了他。

两国领导人在坦率而亲密的气氛中进行单独会谈和会谈，互通本国情况，商定进一步增进相互理解与信赖、友谊与合作，推动面向新世纪的朝俄友好关系向前发展的具体方向和措施，认真讨论当前的合作事宜，并达成共识。

普京总统举行盛大宴会欢迎金正恩同志访俄。他感怀深切地回顾两国友谊历史、老一辈领导人意义深远的会晤，说，俄罗斯愿为消除朝鲜半岛的紧张状态，加强东北亚地区的安全，继续与朝鲜合作。

普京总统确信，在国际社会和有关国家的参与下，保障朝鲜半岛和地区的巩固和平与稳定，谋求繁荣的目标定将得到实现。

金正恩同志致答词说，普京总统亲切地邀请并竭尽诚意盛情款待，对此表示感谢。朝俄两国人民早在上世纪抗日大战的共同斗争中以战友情谊紧密凝结，英勇的红军官兵为朝鲜解放慷慨献出了自己的热血，尽管岁月流逝，朝鲜人民至今不忘并永远记住俄罗斯人民的儿女在争取朝鲜解放的神圣事业中献出宝贵生命的崇高国际主义功勋。

两国领导人在历史性第一次会晤中就互相关心的重要问题，在互相信赖和友好的气氛中深入进行讨论，建立友谊之情，这成为进一步加强战略性的传统朝俄友谊纽带的重要契机。

访俄期间，金正恩同志向太平洋舰队战斗光荣纪念碑献花圈。

金正恩同志应邀出席滨海边疆区州长在符拉迪沃斯托克市内的“林中之家”餐厅（金正日同志2002年8月访问俄罗斯远东地区时来过）举行的午宴。

他看到挂在餐厅正门的金正日同志的史迹牌，对兄弟的俄罗斯滨海边疆区人们深情怀念并至今传颂金正日同志深表感谢，并以餐厅为背景合影留念。

金正恩同志在普京总统、俄罗斯政府和人民的格外关心和真挚款待中访问俄罗斯联邦，在朝俄友谊史册上书写了光辉篇章。

阎圣姬

俄罗斯联邦弗·弗·普京总统举行盛大宴会欢迎敬爱的金正恩同志访问俄罗斯。2019年4月

六十年前腾空而飞的千里马

1961年4月15日举行千里马铜像揭幕仪式。

伟大领袖金日成同志为千里马铜像揭幕剪彩。1961年4月

在平壤万寿台岗上建立千里马铜像已过了60年。

上世纪50年代后期，尽管国内外形势紧张、复杂，但是朝鲜取得了飞跃发展和革新成果。

1956年12月，伟大领袖金日成同志召开朝鲜劳动党中央委员会全体会议，指出只要很好地组织和动员人民群众，就能够完成我们拟定的国民经济高计划，并提出了社会主义经济建设中掀起新的高潮的革命方针。

形势越困难，越相信人民群众的力量，依靠他们。金日成同志老练成熟的领导带来了史无前例的奇迹。

降仙炼钢厂（时称）工人从金日成同志希望他们带头掀起革命大高潮的信任中受到极大的鼓舞，下定决心以增加钢铁产量来报答他的信任和关怀，大力开展革新运动。他们积极挖掘内在潜力，最大限度地提高设备开动率，清除消极情绪、明哲保身，打破技术神秘观点，用年产能力为6万吨的初轧机生产12万吨钢材，创造了奇迹。

全国劳动群众向点起千里马进军运动火炬的降仙工人看齐，积极响应金日成同志提出的“以跨上千里马的气势奔驰”这一革命口号，发扬自力更生的革命精神，在经济建设各条战线上掀起了大高潮。

金策钢铁厂（时称）工人用年产能力为19万吨的设备炼出了27万吨生铁，黄海钢铁厂（时称）工人在不到一年的时间里兴建了大型高炉。

五年计划的头一年1957年，以117%的成绩超额完成了年度工业生产计划，工业生产比前一年增长44%，农业部门

一人为全体，全体为一人

降仙的工人积极响应1956年12月举行的党中央委员会全会决议，用年产能力为6万吨的初轧机生产12万吨钢材，创造了奇迹，降仙成为点起千里马大进军运动第一把火炬的史意深远的地方。

住宅建设中创造仅用14分钟安装一套住房的平壤速度。

也以112%的成绩超额完成了粮食生产计划。

在社会主义建设的所有部门掀起革命大高潮的过程中，出现了伟大的千里马运动。

伟大领袖金日成同志采取措施掀起更大的社会主义建设革命大高潮，大力推进完成建设社会主义工业化基础的工作。

这样，冶金工业部门工人和技术人员仅用不到一年的时间建成了年产30万-40万吨能力的高炉，靠自己的力量生产和提供了国民经济各部门需要的铁和钢材。

机械工业部门的工人和技术人员发扬自力更生、艰苦奋斗的精神，消除消极情绪和明哲保身，创造了奇迹：他们仅用30多天时间就生产出了“千里马”牌拖拉机，仅用40天时间生产了“胜利58”牌卡车。其后不久又制造了8米立式车床、3000吨压力机、“千里马”牌挖掘机、“乐元-1”号大型抽水机、“红星58”牌推土机。全国各地出现了机床生产机床、工厂生产工厂的奇迹，取得了仅在一年内超额完成计划多生产1.3万多台机床的成就。

国民经济其他部门也掀起了革命大高潮。

农业部门大力推进扩大100万公顷灌溉面积的工作，仅在6个月时间内，9900多项灌溉工程相继完工，灌溉面积增加了37.7万多公顷。

电力工业部门也取得了成绩，长津江发电站在新的技术基础上得到恢复，将子江发电站等大规模发电站和中、小规模发电站在全国到处拔地而起。

朝鲜创办了维纶工业，创造了象征社会主义建设的千里马速度的维纶速度、平壤速度。平壤市创造了用建设7000套住宅所需的资金和材料建成了两万套住宅的奇迹；铁路建设者仅在75天内完成需要三四年的海州-下圣间八十多公里宽轨铁路的铺设工程。

大力进行全国所有市、郡建设一个以上地方工业工厂的运动，结果在三四个月时间内建起了一千多家地方工业工厂，用一年多一点的时间把它增加到两千多家，这样地方工业可以承担起大众消费品生产的一半。

社会主义建设的各部门都掀起大高潮，国家的经济飞跃发展。工业总产值以惊人的速度增长，1958年比1957年增长40%，1959年比1958年增长53%。

伟大领袖金日成同志创造的千里马运动成了我国数百万劳动人民在经济和文化、思想和道德等所有领域中扫除一切落后的事物、不断革新、大大促进社会主义建设的革命运动。

世人把朝鲜的千里马运动同创造和建设的天才金日成同志卓绝而老练的领导结合在一起，称朝鲜为“千里马朝鲜”，表示惊叹。

正在大力进行千里马运动的1959年4月1日，伟大领袖金日成同志视察牡丹峰青年公园建设工地，说，要在万寿台岗上修建象征时代的纪念塔，明确指出最好用马那样的来形象。

是年11月17日，他察看了平壤市建设前景规划和雕刻家们创作的千里马铜像草案。

他指出草案的不足点和解决途径，并说；把千里马形象长出翅膀，男女两个人骑在一匹马上，男的拿着红信骑在前面；如果只形象一个人，我们的后代人可能以为是某一英雄的铜像，因此形象工人的男人骑在前面，形象农民的女人骑在后面为宜。

1960年2月底，他再次察看创作家制定的三个草案，看出每个草案的优缺点，扬长避短，把它结合成一个来加以完成；同年三月初则说，先制作同样大小的模型看看，听听人民的意见如何，并指出制作铜像的明确方向和具体途径。

那年6月10日，他来视察牡丹峰青年公园时，看到千里马铜像的模型，说要做得更大一点。

这样，伟大领袖金日成同志一一指出千里马铜像的构图和草案、建立位置和大小，使之充分反映朝鲜人民的革命志向和气概，到了遥远的将来也毫无逊色地成为劳动党时代的纪念碑。铜像创作家和建设者为金日成同志精力充沛的指导所鼓舞创造了千里马的速度。

雕刻家决心仅用四十天的时间完成需要六个月的当时世界上最大的骑马铜像的原型制作，奋力拼搏，结果用三十六天的时间完成，建设者们则集思广益，以千里马的速度日夜加紧施工。

这样，在迎接伟大领袖金日成同志诞辰四十九年的1961年4月15日举行千里马铜像揭幕仪式。

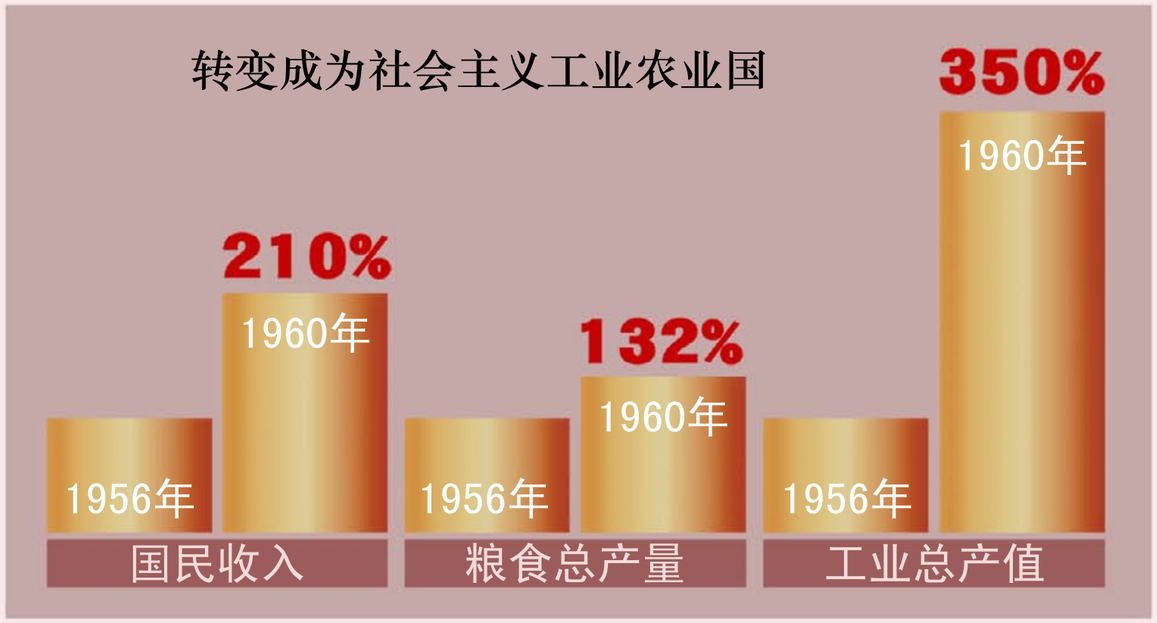
在这一喜庆节日早上，很多群众云集在万寿台岗上和牡丹峰一带。

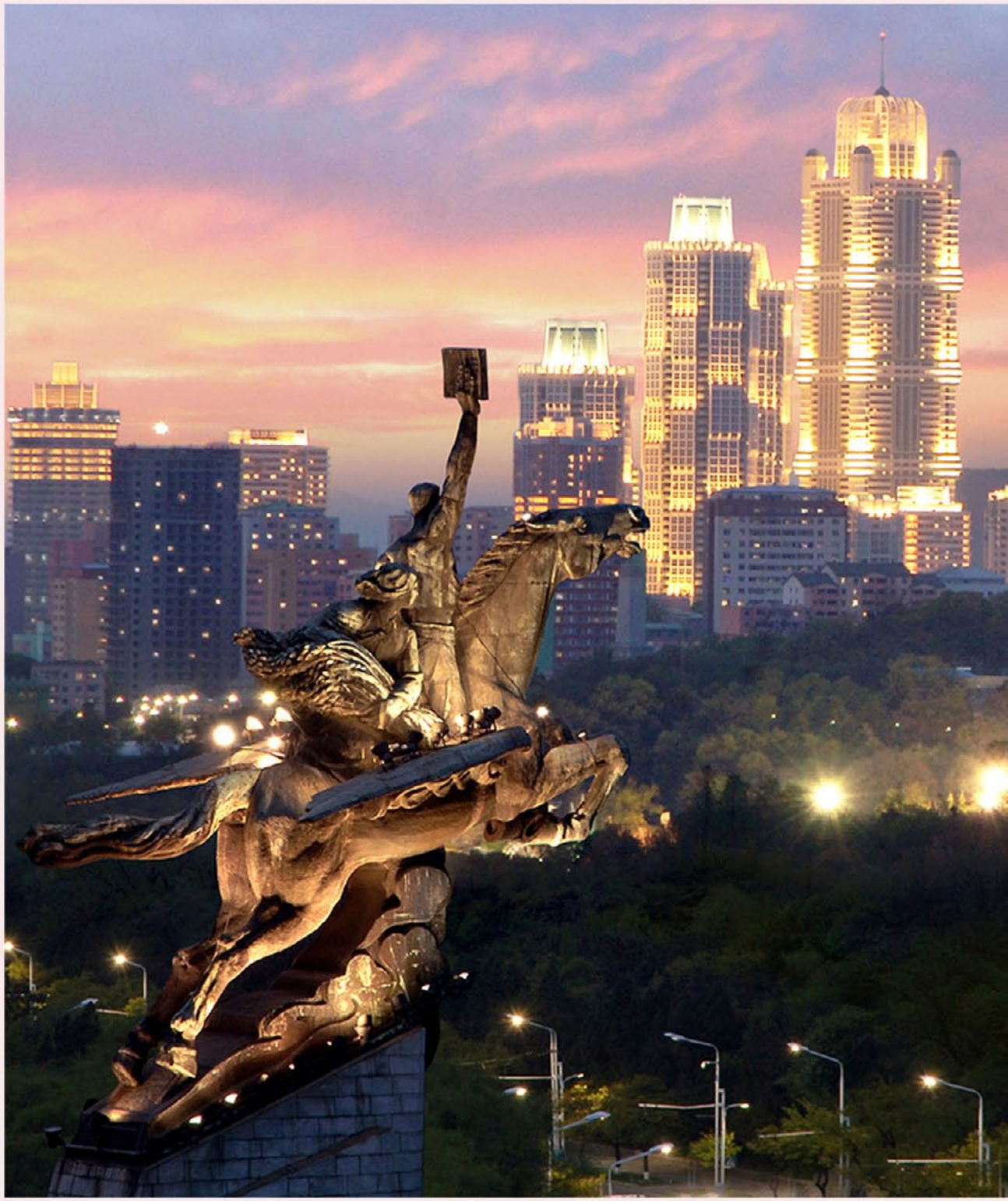
这一天，伟大领袖金日成同志在群众的热烈欢呼声中为千里马铜像揭幕剪彩，同创作家们一起观看千里马铜像，高度赞赏他们的辛劳，并同他们合影留念。

这样，千里马铜像在风景秀丽的平壤万寿台岗上拔地而起，彰显朝鲜人民的英雄气概、冲破暴雨狂风快速奔向辉煌未来的社会主义朝鲜的气概。

崔光浩

机械工业部门工人依靠自己的力量和技术仅用30多天时间就生产出第一台拖拉机，仅用40天时间生产了第一辆卡车。





新型战术制导导弹试射成功

朝鲜民主主义人民共和国国防科学院3月25日进行了新型战术制导导弹试射。

新型战术制导导弹是改进型武器系统，利用已研制的战术制导导弹核心技术，弹头重量为2.5吨。

两枚试射的新型战术制导导弹精确打击了设定在朝鲜东海600公里水域的目标。

试射后，国防科学院表示果不其然，此次试射非常成功，通过数次发动机地上点火试验和试射过程证明了改进型固体燃料发动机的可靠性，也再次确证了已适用于其他制导导弹的低高度滑翔跳跃型飞行方式的变则轨道特性。

朝鲜劳动党中央委员会政治局常委、党中央委员会书记李炳哲说，此次试射是贯彻落实党的八大提出的国防科学政策的重要环节，并评价说开发这种武器系统对加强我国军事力量和遏制各种朝鲜半岛潜在军事威胁具有重大意义。

优先生产保障
住宅建设所需水泥

和平壤毗邻的黄海北道祥原郡明堂工人区蕴藏着数亿吨石灰石。

上世纪80年代中期，祥原水泥联合企业基于这一丰富的原料资源建立在大同江的支流祥原川畔。

该企业年产能力为几百万吨，建厂当时把总投资额的25%资金用于环保领域。

所以，这里展现出罕见的风景：至今几十年来企业开足马力却没有浮尘，有烟囱却没有冒烟，环境干净，鸟儿飞在天空，像是公园里的工厂。因此，这里的职工热爱自己的工厂。

他们更大的自豪感是工作在切实实现生产的主体化、现代化的企业这一点。

联合企业从投产初期起采用不用重油而用无烟煤的悬浮可塑式烧成法生产水泥。

不用重油，而是用国内的褐煤进行焙烧炉点火，采用无烟煤气化的高温空气燃烧技术保障生产水泥所需的耐火物。

实现原料配合、粉碎、储藏的原料准备整个工序，烧成工序，镁砂粉碎工序等所有生产工序的自动化，在总控室进行遥控，因而在现场几乎看不到人影。

联合企业的干部、技术人员和工人不满足于此，不断加强自己的技术力量和生产基础，积极努力发扬光大屈指可数的水泥生产基地的荣耀。

去年完成扩大生产能力的工程，以此为基础企业的所有单位从执行新的五年计划的头一年——今年起鼓足干劲，大力进行生产。

母体企业以生产高潮沸腾起来。

在总控室里合理地、科学地控制从装料到发货的所有生产过程，增加产量，提高质量。

煅烧车间的工人和技术人员依靠科技管理焙烧炉，生产供应优质的镁砂。

组合原料车间和粉煤车间切实遵守技术规程和标准操作法的要求，实现设备开足马力，水泥车间周密安排工人精通于新的设备，每天超额完成生产计划。

祥原石灰石矿山、三青矿山、货泉煤矿等联合企业所属单位提高传送机、掘土机和卡车等设备的运转率，充分生产和保障水泥生产所需要的原料和煤炭。

联合企业大力推进确立先进的连续工序控制系统等依靠科技实现经营活动的现代化和搞活生产的工作。

宋大赫 摄影　崔光浩 撰文

纹绣地区的医院村

社会主义医学是预防医学
享受免费医疗服务
井然的医生分区负责制
远程医疗服务系统

社会主义医学是预防医学

朝鲜民主主义人民共和国人民保健法第三条规定：社会主义医学的根本是预防医学，国家在人民保健工作中巩固和发展体现社会主义医学原理的预防医学制度。

朝鲜保健卫生制度的重要特点之一是预先采取医学措施防止人们生病。

中央和各道建立卫生宣传机关，不仅在保健部门，而且在群众团体和新闻出版机关里也井然有序地建立卫生宣传体系。

在全国范围内，全面、有计划地进行卫生防疫活动，在此过程中，城市和农村居民的生活及劳动环境变得文明卫生，消除了由传染病引起的威胁。

每个人都有自己的专职医生，得以预先防止疾病，保护和增进健康。

朝鲜每年对全体居民进行预防接种，以预防流行性传染病。

享受免费医疗服务

享受免费治疗是朝鲜人民的法定权利。

朝鲜从抗击帝国主义侵略，捍卫国家主权和独立的祖国解放战争（1950.6-1953.7）时期实行普遍的免费医疗制。

一切都遭到破坏，国家的人力、物质资源都要集中于战争胜利。尽管这样，国家特别关心保护人民的生命和身体健康。

注入首要力量恢复和整顿医院、诊所、医疗器具及医疗品生产基地，培养医护人员，从1953年1月实行了由国家负担费用的免费医疗制。

战后，朝鲜大力推进社会主义建设，牢固地奠定自立民族经济基础，卫生保健部门的物质技术基础得到加强，随之，从1960年实行了全面、普遍的免费医疗制。

从此，在朝鲜无论性别、年龄、信仰、住处与职业等，所有人都同等地享受免费治疗制的好处。

不仅诊断和治疗，而且化验和预防接种都免费，疗养所往返费用也由国家负担，甚至，在治疗期间，国家发给

补助金。

井然的医生分区负责制

在朝鲜，所有人一生生活在专职医生的视野里。

医生时常观察自己负责的家庭和居民的健康状况，采取预防治疗措施，若他们生病了，及时动手治疗。

医生分区负责制在第一个七年计划（1961-1967）期间实行，当时还没实现社会主义工业化。

之后，从中央到各道、市、郡和里井然有序地建立儿童医疗服务网、妇女医疗服务网、高丽医治疗服务网等各种医疗服务网，随着医务人员的增长，医生分区负责制进一步得到发展。

对生产单位用医生负责工矿企业的一个车间的形式实行医生分区负责制。

专职医生经常到家庭和生产现场，根据劳动群众的劳动和生活环境条件、生活习惯、体质特点进行预防医疗工作。

远程医疗服务系统

今天，朝鲜井然有序地建立远程医疗服务系统。

朝鲜把该系统的开发和运用定为国家政策，积极加以推进，从2009年到2012年，4个中央级医院、10个道（市）人民医院、190多个市、郡人民医院和10个道妇产医院等建立了远程医疗服务网。远程医疗服务系统继续扩大到全国的各道、市、郡的人民医院和里人民医院。

地方的医疗机关在疾病诊断中遇到难题，就向中央医院要求远程医疗服务，正确地解决问题，在偏僻的山区郡人民医院也得到中央医院资深医生的帮助，成功进行以前不敢想象的高难度手术。

还通过远程医疗服务系统，正常进行对地方医院医务人员的技术传授，医生的技术水平日益提高，在治疗各种慢性疾病患者方面带来巨大的改善。

孙希软、李成益、金成哲、安哲龙 摄影

金鲜京 撰文

平壤妇产医院

1980年7月开院

总建筑面积：6万多平方米

床位数：1900多张

平壤妇产医院由三个主楼和三个配楼组成，是统一管理妇产科领域的全国治疗预防工作、技术方法指导、科研工作、临床教育及培养后备工作的标准化的单位。

该医院有产科、妇科、婴儿科、机能诊断科、急救科、重症监护科等多个专门治疗科。

到2021年3月为止，在平壤妇产医院出生的三胞胎、四胞胎达到510多胎。

一旦确诊为怀上三个以上胎儿的孕妇，立刻送到平壤妇产医院，享受医疗待遇，直到分娩后恢复健康出院。

尤其是三胞胎、四胞胎体重达到四公斤以上才能出院。从此他们在育幼院成长，直到上幼儿园为止。

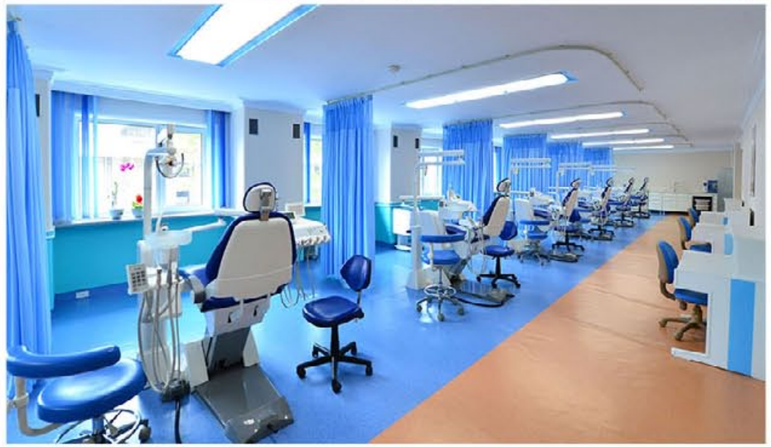
国家给父亲和男孩儿银妆刀，给母亲和女孩儿金戒指作纪念。

平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所

2012年11月开院
总建筑面积：8500平方米
床位数：100张

平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所是进行对乳腺疾病的预防、治疗和科研工作的综合医疗服务基地、科研基地。

这里有细分的治疗科、多个手术室、治疗室、病房、乳腺病研究室等。



柳京牙科医院

2013年10月开院
总建筑面积：5802平方米
设备：118种827台

柳京牙科医院是三层建筑，有机能诊断科、修补治疗科、小儿牙科、镶牙科、矫正牙科、种植体科、药房、儿童游戏场等牙科专门医疗服务所需条件一应俱全。

玉流儿童医院

2013年10月开院
总建筑面积：32800平方米
床位数：300张

玉流儿童医院是小儿科综合医疗服务基地，有16个临床专科、机能诊断科、图像诊断科等辅助部门科、4个手术室、遗传及长高研究室等。还开办中学学习室、小学学习室、幼儿园教养室，好让孩子们边接受治疗，边继续学习。

柳京眼科综合医院

2016年11月开院
总建筑面积：11800平方米
床位数：110张

柳京眼科综合医院以门诊楼（4层）和住院楼（8层）组成，有10多个检查室、11个治疗室、5个手术室、近30间病房。医院里还设有眼镜商店，从而可以作为多功能综合眼科专门医疗服务基地尽到自己的使命。

高丽医学综合医院

2001年4月开院
总建筑面积：14560平方米
床位数：400张

高丽医学综合医院是统一管理关于各种疾病的高丽医学治疗及预防、科学研究、培养本行医护人员工作的中心基地。

有外科医院、内科医院、针灸医院、综合门诊部、体质研究所、高丽基础医学研究所、高丽药研究所、博士院等。

建设更为公平、健康的世界

4月7日
世界卫生日

平壤地下铁道

平壤地铁从20世纪70年代到80年代分若干阶段建成，是解决首都客运问题的主要工具之一。

市民喜欢利用地铁，并不只是因为地铁快、方便。

平壤地铁一开始就是一个雄伟壮丽的纪念碑式建筑，给人以美术博物馆的感觉。

雄伟宽畅的地铁站有符合站名的大型壁画、雕刻和浮雕。

凯旋站有实现解放祖国的事业，在祖国人民的面前作凯旋讲话的金日成同志的铜像，还有大型壁画，描写人民仰望着他热烈欢呼的

面貌和以新朝鲜建设沸腾的当时情景。

战胜站有壁画《胜利的礼花》，刻画伟大领袖金日成同志在庆祝祖国解放战争胜利的广场上向热烈欢呼的群众挥手致意。

平壤地铁集中地反映社会主义朝鲜的发展路程和人民幸福的生活面貌，最近焕然一新，陶冶市民的情趣。

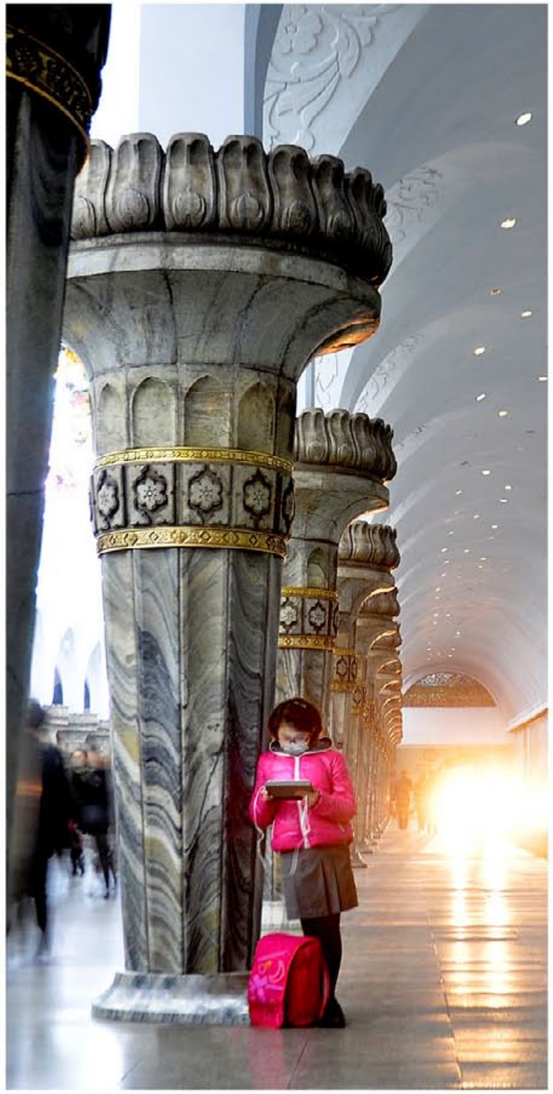
每个站的天花板、墙壁、地板和柱子的建筑形式变得更加华丽，采用新的照明形式和照明设施，把它照得明亮、温柔，增添迷人景观。

地下站的大厅、走廊、滚梯区挂了反映马息岭滑雪场和美林骑马俱乐部等各地拔地而起的建筑物和人民文明生活的照片。

如今，朝鲜日新月异，不仅在地上，而且在地下呈现焕然一新的面貌，利用平壤地铁的市民的喜悦日益增加。

李光成、李明国、李哲进 摄影

林玉 撰文



平壤大同江水产品餐馆，用活鱼做菜，人气火爆

平壤大同江水产品餐馆，建筑形式独特华丽，新鲜味美的菜肴、体贴入微的服务、陶冶情趣的环境，吸引顾客常来光顾。

在东平壤地区宝地上很有特色地建设平壤大同江水产品餐馆，这里每天都有人络绎不绝地来享受美食，很热闹。

该餐馆仿佛一艘在清水荡漾的大同江畔抛锚的大型游船，站在这里向对面望去，仓田大街、玉流馆、牡丹峰清流壁、风景秀丽的绫罗岛上的五一体育场，犹如一幅画卷。

三层楼的平壤大同江水产品餐馆总建筑面积为2.4万多平方米。

一楼有形式各异的餐厅，最引人注目的是有达氏鲟、龙井鱼、鲑鱼、虹鳟鱼等鱼类游来游去的20多个室内鱼池，其中，也有重达200公斤的达氏鲟。

观赏各种高级鱼类游来游去固然

好，在当中挑选自己想吃的鱼也另有一番情趣。

用顾客挑选的鱼当场做菜给他吃的活鱼当众做菜厅和做生拌鱼片冷面和海鲜菜的冷面厅、黄金海餐厅等，座无虚席。

二楼有寿司间、民族菜餐厅、家庭餐厅、东方菜厅和西方菜厅、迎春餐厅等各种形式的餐厅，还有销售水产加工品的商店。

这里餐厅用活鱼做各种味美可口、营养丰富的菜为顾客服务，菜的种类有300多种，让顾客满意。商店里销售的70多种罐头食品和达氏鲟熏制品、虹鳟鱼熏制品、鲑鱼鱼子酱、扇贝肉加工品都是国内水产品生产及加工基地的。

三楼有自助餐厅、咖啡厅、圆形餐厅等。

露天鱼池和移动式服务设施也突出该餐馆的特色。

平壤大同江水产品餐馆于2018年7月开馆，一次可容纳1500人用餐。

方恩心、孙希软 摄影　韩守英 撰文

平壤大圣宝石贸易公司

电话：850-2-18111(ext)-341-8202 电邮：dsposok999@star-co.net.kp

致力开发新产品

鸭绿江技术开发公司经理韩哲浩说：“由人工智能技术的发展，全球经济和人们的生活进入新的时代。”

目前，人工智能技术被认为20大尖端科学技术之一。

朝鲜从20世纪80年代初对此开始进行研发工作。

开创者就是鸭绿江技术开发公司的研究团队。

创立初期，他们集中首要力量开拓人工智能技术的一个领域——生物识别技术。

通过几年的研究，研究人员确立了指纹辨识技术，以此为基础，1988年成功制造第一个光电式指纹辨识器。

他们研制的各种产品在瑞士日内瓦举行的展览会上多次获得金奖。

之后，研究对象扩大到各种生物识别技术领域。

进入21世纪，他们开拓了面部、声音、手掌指纹、虹膜及静脉辨识技术领域，接连开发了各种尖端技术产品。

他们开发了面部辨识钥匙、利用深层神经网技术的安全监视系统和智能型IP摄像机等各种尖端技术产品，这些产品在国际展览会上屡次受到优秀评价，在各国家被选定为最优产品。

今天，公司的技术力量得到加强，经营活动条件大有改善，今非昔比。

由包括二十几、三十几岁的优秀人才的数百名技术团队，带动公司的发展。

在此基础上，目前，公司推进对模式识别技术、保安技术、硬件制造技术等各种人工智能技术领域的研发工作。

如今，公司发展成为集信息技术产品生产、信息技术交流与服务为一体的尖端企业。

现在，该公司同20多个国家资深IT公司进行共同研究和共同开发。

公司按订单为用户提供运用人工智能技术的各种成品与半成品、有关核心模块开发的服务，在多个国家和地区设立50多个代销处。

公司制订目标：致力开发高性能、高品质、低价格的尖端技术产品，开拓更多世界信息技术产品市场及人工智能技术产品市场。

为此，公司一贯坚持重视人才、重视种子、重视投资的原则。

他们还计划对矿业、修路和酒店建设、服务业等部门进行投资，积极进行多种商品贸易和中介贸易。

要掌握尖端技术，站在前头开创文明的新时代，这是该公司的意志，他们的努力将会带来更大的成就。

李成益 摄影　金鲜明 撰文

생체식별기술제품

生物识别技术产品

白雪皑皑的白头山 朝中社供图

祖宗之山——白头山

海拔高度 2750米
天池面积 9.16平方公里
天池最深 384米

白头山日出 洪勋 摄影

白头山天池映红霞 李永楠 摄影

白头山天池解冻期 李明日 摄影

白头山天池春色 金鹤鸣 摄影

白头山天池 金英日 摄影

金春姬培养的女子举重健将

金水莲

林银心

林贞心

朴珍海

吕银姬

崔孝心

金秀贞

金玉星

金银珠

培养女子举重健将的教练

金春姬培养的9名选手参加2012年奥运会等各种国际比赛获得了64枚金牌、51枚银牌、19枚铜牌。

金春姬兼任火车头体育队举重教练和国家队女子举重教练，在专家们和爱好者中作为成功的教练广为人知。

双重奥林匹克金牌获得者、世界冠军保持者林贞心等21世纪10年代扬名于世的朝鲜女子举重选手大部分都是她培养出来的。

1977年8月金春姬出生于平壤市万景台区一个职员家庭的三女儿，从小特别喜欢体育。小学时期，学了速滑，中学时期，在中央体育学院学了田径。

15岁时，她跟举重结了缘。

当时，朝鲜女子举重刚刚出台。

辅导教师看她的身体条件劝她学举重，这使春姬动了心。

可是，她父母表示反对。他们想，举重对男人来说也是很吃力的体育项目，春姬怎么能经得住。

春姬确定方向往前冲，不经父母的

同意，走进举重训练场。

她上朝鲜体育大学的时候，参加了全国大学生运动会女子举重比赛获得了冠军，这样一来她的父母才支持了她。

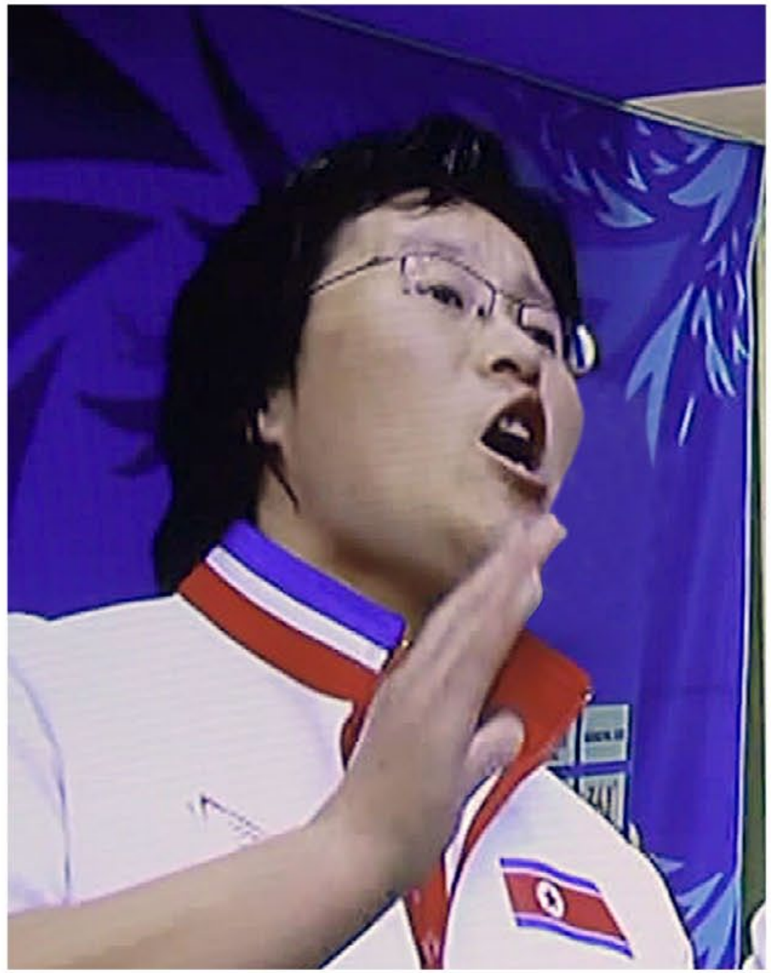
大学毕业后，她分配到平壤市一个青少年体育学校任举重辅导教师。

她经常去各学校运动场看学生少年的运动会和体育课，甚至去孩子们游玩的地方寻找选手后备。

在此过程中，第一个选拔的就是林贞心。后来，吕银姬、林银心、金银珠等在她的指导下开始练举重技术。

她查阅很多体育技术资料，不断研究适合选手年龄的训练方法和技术，并加以运用。

2008年举行的万景台奖运动会展示了她作为举重辅导教师的实力。林贞心在女子举重48公斤级比赛中获得了总成绩冠军。



是年12月，她调任火车头体育队举重教练，对自己培养的选手进行了更加严格的训练指导。

她的努力结出了丰硕果实。

林贞心参加2009年5月在泰国举行的世界青少年举重锦标赛女子58公斤级比赛获得总成绩亚军。之后她参加2012年7月在英国举行的第30届奥运会女子举重69公斤级比赛和2016年在巴西举行的第31届奥运会女子举重75公斤级比赛获得冠军，成了双重奥林匹克金牌获得者。

吕银姬、林银心、金银珠、金水莲、崔孝心、朴珍海等，金春姬教练选拔并培养的选手们也参加国际比赛，获得了优秀成绩。

她选拔具备选手潜质的人才，运用科学的训练方法。可她特别重视发动选手的精神力量。她经常跟选手们说，用力量和技术举起杠铃之前，先用精神举起。

林贞心参加2015年世界举重锦标赛，虽然比赛中受了伤，可是比赛进行到底，感动了观众。这离不开金春姬教练的努力。

她还处处关心选手的生活，如，根据选手体质保障伙食、供给营养剂、保障休息条件等。

她的悉心关怀成为让选手加倍努力的原动力。

金春姬于2012年成为朝鲜民主主义人民共和国10佳教练，多次被选为朝鲜最佳教练。

若说选手是金刚石，那么教练是细工匠，这是她的主张。

她是金日成奖获得者、劳动英雄、人民运动员，是运动员家庭的主妇，也是两个儿子的母亲。

她的丈夫任勇秀是人民运动员，也在火车头体育队任举重教练，经常帮助她的工作。

孙稀软 摄影　金鲜京 撰文

朝鲜传统武术 跆拳道

跆拳道是凝聚着朝鲜民族的气概和灵魂的传统武术。

跆拳道的字面意思是脚打、拳打技术和精神修养。

朝鲜人民自古就喜欢武术，尚武风气很浓，早在高句丽（公元前277年-公元668年）时期就把手搏（用空手攻打对方或者抵御对方攻击的游戏）作为重要的武术训练项目加以推广。到了高丽（918年-1392年）和朝鲜封建王朝（1392年-1910年）时期，手搏发展成使用腿脚的跆坚和纳帕兰。

国际跆拳道联盟首任总裁崔泓熙（1918年11月-2002年6月）基于通过历史过程形成而发展的民族武术的技术动作和训练方法，并采用科学的原理，于1955年把它命名为“跆拳道”。1966年3月22日，为在世界范围内普及跆拳道，他创办国际跆拳道联盟。

跆拳道的技术体系由基本动作、套路、对打、护身术、锻炼等组成。

基本动作是指利用于套路、对打、护身术的个别技术动作，一共有3200多个。

套路是把防守、攻击、挪步、转动、跳跃等基本动作和技术因素，按一定的道理和意义针对假想对手编排的成套动作，共有24个。

对打是在变化的情况下对实际活动的对手，运用在练就基本动作和套路中掌握的攻防技术动作的。

护身术是在没有事先准备突然受到对手攻击的时候，随机应变，化险为夷，保护自己的技术手段和方法的总体。锻炼是指严格的精神修养和体力锻炼过程。

跆拳道的技术级别体系分为修炼生十个级和专家九个段。

每个级和段在24个套路中完成指定的套路，根据其完

高句丽安岳三号古墓前室东边墙上的拳法图

民族古典《武艺图谱通志》

2017年联合国教科文组织向民族古典《武艺图谱通志》授予的世界纪录遗产注册证书

成情况用修炼生从10级到1级，专家从1段往上的方式规定等级。

具有1段至3段的专家被授予副师范，4段至6段的被授予师范，7段和8段的被授予师贤称号。

对9段所有者授予师圣称号，这是最高级别的称号。

国际跆拳道联盟首任总裁崔泓熙（1918.11-2002.6）基于通过历史过程形成而发展的民族武术的技术动作和训练方法，并采用科学的原理，于1955年把它命名为“跆拳道”。1966年3月22日，为在世界范围内普及跆拳道，他创办国际跆拳道联盟。

태권도

1982年，国际跆拳道联盟把跆拳道服装的颜色规定为象征朝鲜民族传统服装颜色的白色。跆拳道服装由上衣、裤子和带子构成，有级者根据带子的颜色分辨，有段者则根据上衣和裤子上的黑线有无和黑色带子上标志段数的罗马数字分辨。

今天，跆拳道在世界范围广泛普及。

朝鲜首都平壤有展示跆拳道发展历史的跆拳道圣地馆和为跆拳道发展的综合体育基地——跆拳道殿堂。

平壤有朝鲜跆拳道委员会跆拳道队，各道（直辖市）也有跆拳道队和培养跆拳道教师的跆拳道学院。

全国各地的学校还开办为青少年的跆拳道小组。

从小学生和幼儿园儿童到老人喜欢练跆拳道，蔚然成风，全国性、地区性的跆拳道比赛也隆重举行。

朝鲜跆拳道委员会根据世界对跆拳道的关心度日益增高，积极进行广泛普及跆拳道，谋求世界跆拳道运动员之间的友谊和团结的工作。

他们应各民族协会的邀请派遣朝鲜跆拳道示范团和有能力的跆拳道师范，还经常组织讲习和来往比赛。

目前，国际跆拳道联盟拥有数千万名跆拳道运动员，隔两年一次举行跆拳道世锦赛、世界青少年及长老跆拳道锦标赛和各大陆跆拳道锦标赛。

至今，已举行21次跆拳道世锦赛。

郑文日 摄影　朴炳勋 撰文

注册为世界文化遗产的开城历史遗迹

开城市位于离首都平壤往南约160公里处，具有一千一百多年的历史，历史遗迹很多。

至今经调查登记的一百数十个历史遗迹，其中朝鲜民族第一个统一国家高丽（918-1392）时期的遗迹占多数。这是因为开城曾是近五百年的高丽王朝的首都。

这一带气候比较温和，有礼城江和临津江流域广阔的冲积平原，有利于农业，离朝鲜西海较近，傍着大河，水上交通条件好。地理上位于通往朝鲜半岛东西南北的内陆交通要地。

尤其，开城是高丽太祖王建（877-943）的家乡、立足点。

9世纪末由于各地发生的农民起义，后期新罗失去自己的支配能力时，在开城地区王建的家族逐步扩大势力范围。

王建之父王隆向后三国（后百济、泰封国、后期新罗）之一泰封国国王弓裔（？-918）上奏，在开城的松岳山脚下修城。

得到允诺之后，在当时二十几岁年轻有为的将帅王建的指挥下于898年在松岳山西南边修筑了拔御堑城，王建成了城主。

从此，开城呈现出了一派繁荣景象。

918年，军队和人民对弓裔实施暴政，忍无可忍，起来造反，王建趁机发动政变，建立了新王朝，第二年从铁原（江原道的一个地名）迁都到开城。

高丽手工业和商业很发达，首都开城是东亚贸易中心地之一。

“Korea”这一名称也来源于高丽。

通过开城的历史遗迹可以深入考察当时朝鲜民族取得的文化发展水平。

其中，开城南大门、王建王陵、高丽成均馆、开城瞻星台、善竹桥、表忠碑等12个遗迹，是证明高丽的文化和历史的代表性遗产，2013年被注册为世界文化遗产。

朴昌福 摄影　李进凡 撰文

南大门

开城南大门是1391年至1393年修筑开城城的内城时建的南门，七个城门中如今唯一留存的门楼。

这里挂着朝鲜五大名钟之一的演福寺钟。

演福寺钟

演福寺钟于1346年制造，原在演福寺（高丽首都开城的寺庙），于1563年演福寺失火烧毁，就移到南大门。

大钟口径1.9米，高3.3米，厚23厘米，重约14吨。

钟口边很有律动感，上面刻上了随着水流游动的鱼类、龙等各种禽兽。

演福寺钟，表面装饰细致优雅，雄伟庄重，钟声洪亮，方圆40公里外也能听得见。

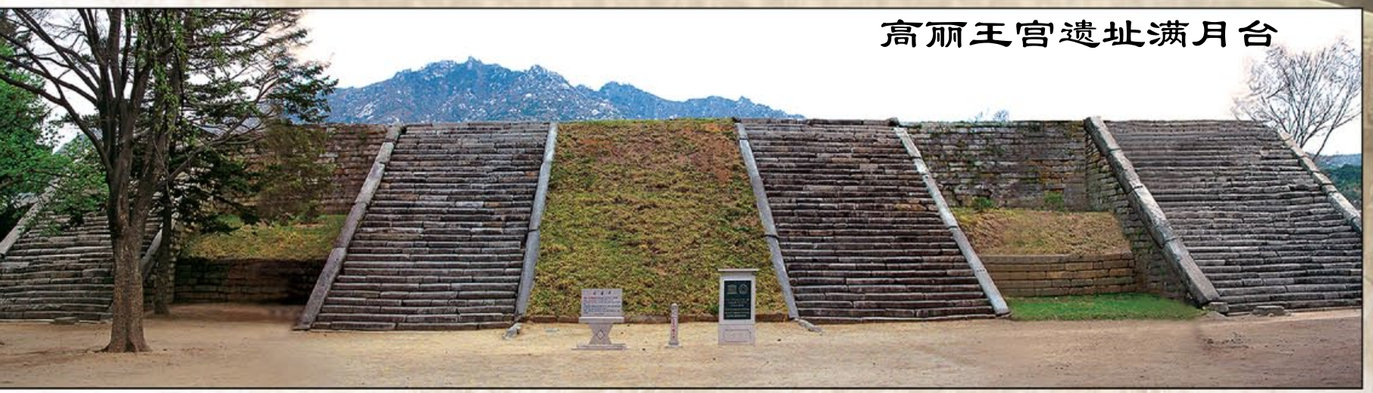
演福寺钟用铜合金铸造，是朝鲜五大名钟之一，如实地反映了高丽人高超的铸造技术和工艺技巧。

UNESCO 세계유산 WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

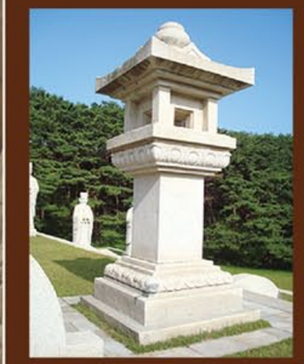
高丽太祖王建王陵

王建王陵位于开城市解线里，建于943年，改建于1994年。

敬孝王（高丽第三十一代王）陵



高丽王宫遗址满月台



高丽太祖王建画像

世界最早的大学 高丽成均馆

992年，高丽设立国子监（教育机关）设六个学科开始培养高素质管理人才。

1298年改称成均监，1308年再改称成均馆。

高丽成均馆可谓世界大学发展历史上具有最长的历史，可以看出当时的教育和文化发展水平。

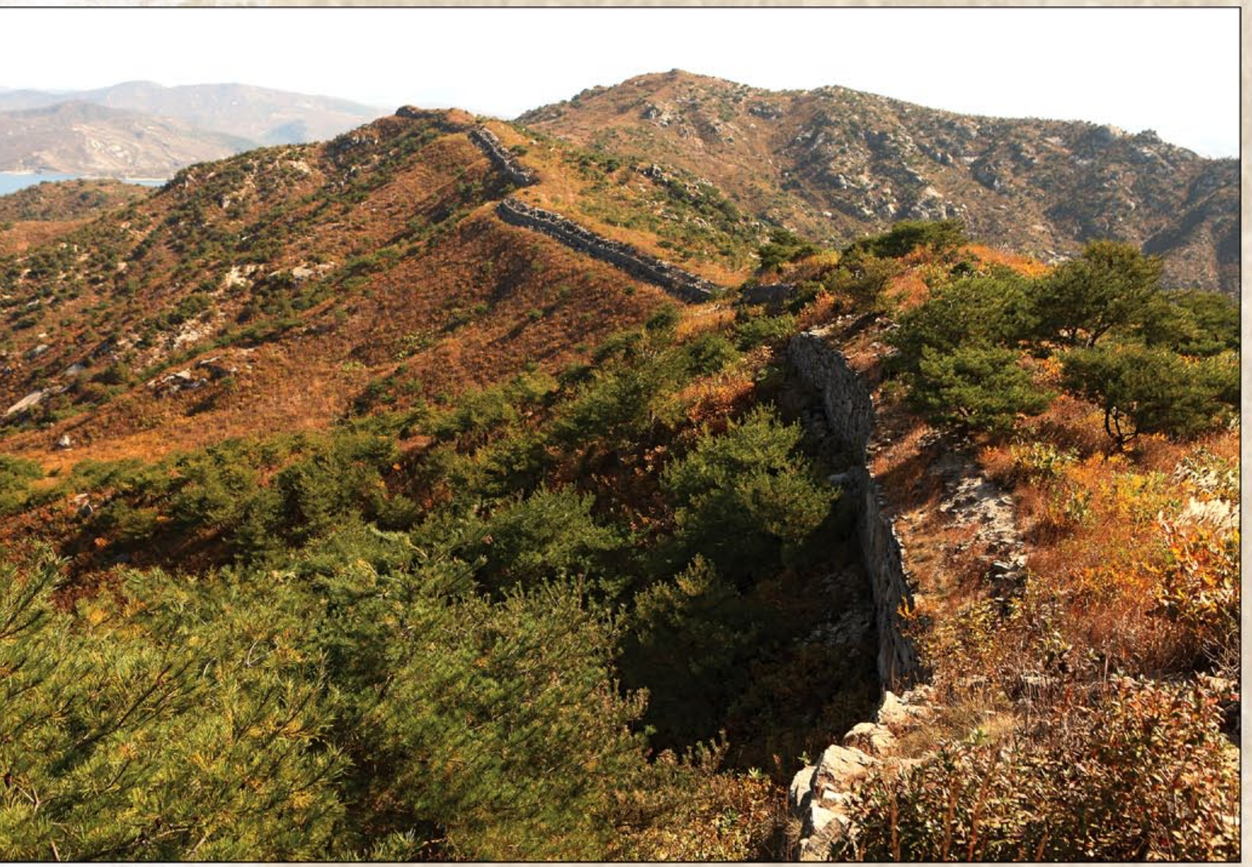
高丽在958年实行科举制，直到1392年有1.84万多人考中，大部分是成均馆出身。他们中有爱国名将、官吏、当代有名的学者、科学家和发明家。

开城城

在高丽时期开城城是首都防御系统中的重要因素，直接影响城市形成和发展及其管理方式。

919年建成宫城，1009年至1029年修筑外城，周长为23公里。

1391年至1393年修筑内城，周长为11.2公里。



开城瞻星台

开城瞻星台，筑台高2.8米，一边长2.6米，在高丽初期修建王宫时一起建。

长期用来观测天文，随着高丽的灭亡失去了其功能。

据史书《高丽史》天文志记载，1105年至高丽末期观测到50多件太阳黑点，这表明高丽比欧洲提前几百年观察并研究太阳黑点。

还有资料说明，1281年制作观测仪观测太阳和月亮的运行，研究其位置。

善竹桥

善竹桥是高丽初期修建的石桥。高丽末期的封建官吏、儒学者郑梦周（1337-1392）是高丽的忠臣，坚守志气，在这里遇害。

善竹桥原名为选地桥。

1392年4月郑梦周被杀后，这里长出了竹子，故此改称善竹桥。

表忠碑

表忠碑是为郑梦周记事颂德的两个石碑，其大小和艺术形象水平在朝鲜古代石碑中屈指可数的。

郑梦周画像

嵩阳书院

嵩阳书院是在高丽忠臣郑梦周的宅址上建的私立教育机关。

现存建筑是1573年改建的。

起初称文忠（郑梦周的号）堂，1573年改称嵩阳书院。

嵩阳书院是至今保存朝鲜封建王朝时期典型的书院布置形式和建筑结构的宝贵遗迹。

조선비단제품
朝鲜绸缎产品

柔和的感觉
特异的消毒解毒作用

绸缎服装，美观、柔和，穿在身上不觉间令人爽快，夏天隔热，冬天保温，保持皮肤干净，治疗各种疾病，有益于延年益寿。

为了将会更加美丽、更加
雄伟的我国首都的未来

发行：©朝鲜画报社编辑委员会2020　地址：平壤市西城区西川洞
画报《朝鲜》用朝、中、俄、英、法五种文字刊载网页《朝鲜出版物》。
http://www.korean-books.com.kp
电子邮件(E-mail)：flph@star-co.net.kp